

2020
JAN/AVR
#11



PASSE RELLE

VOS RENDEZ-VOUS CULTURELS

ARTS VISUELS | CONFÉRENCES | MUSIQUE | DANSE | LECTURE | THÉÂTRE



PASSE RELLE

Toute l'offre culturelle de la ville de Cergy est regroupée autour de plusieurs équipements qui créent entre eux des passerelles de programmation.

Tous les quatre mois, retrouvez dans ce programme de la danse, du théâtre, des conférences, des rendez-vous littéraires mais aussi des concerts ou encore des expositions... conçus pour tous, petits et grands, amateurs ou passionnés !



Jean-Paul Jeandon
Maire de Cergy



Alexandra Wisniewski
Adjointe au maire
déléguee à la culture



Nadia Hathroubi-Safsaf
Conseillère
municipale déléguée
à la valorisation
du patrimoine et à
l'éducation artistique
et culturelle

EDITORIAL

Comment passer des frimas de l'hiver aux premières effluves printanières sans vraiment s'en rendre compte ? C'est ce que nous vous proposons au fil de ce nouveau numéro de Passerelle qui enjambe les saisons comme d'autres traverseraient les continents, dans un voyage migrateur au long cours.

Car c'est bel et bien ce que nous vous proposons dans cette édition qui déroule sa chronologie culturelle de début janvier à fin avril : un voyage intemporel aux confins d'un monde d'émotions partagés, de mesures et de démesures, de danse et de cadences ; de rêveries enfantines et de rencontres ancrées dans le réel.

L'Observatoire hors les murs continue son périple musical pour nous offrir du son... et du bon : **Izïa, Electro Deluxe, Johny Osbourne, Eiffel, les Tambours du Bronx ou le retour des Négresses vertes**, pour ne citer qu'eux. Sans oublier, pour rester dans le ton, toute la gamme de notes déployée par le Centre musical municipal lors de **la Nuit des conservatoires**.

La danse – pour ne pas dire les danses – nous servent quant à elles d'interprète. Son langage universel nous permet d'explorer tous les styles, tous les univers, à l'instar des **Rencontres chorégraphiques du Centre formation danse** ou du **Cergy Funk Style** et de son groove intemporel.

Et puisque la culture sous toutes ses formes nous permet de mieux appréhender le monde, sa diversité et ses enjeux, notre programmation ne serait pas complète si elle ne s'ouvrait pas largement au jeune public et aux familles pour qu'elle soit au cœur de la vie de chacun. Car notre souhait est d'offrir à l'ensemble des habitants un voyage en première classe dans la sphère culturelle cergyssoise, au-delà des saisons.

VOS ÉQUIPEMENTS CULTURELS EN UN CLIN D'ŒIL



1 VISAGES DU MONDE

10, place du Nautilus
01 34 33 47 50
visagesdumonde.cergy.fr
accueil.vdml@cergy.fr
[f visagesdumondecergy](https://www.facebook.com/visagesdumondecergy)

Bâtiment à l'architecture singulière, l'équipement phare des Hauts-de-Cergy rassemble des espaces éclectiques pour rendre la création artistique accessible à tous.

Fermé les lundis	
Mardi - Jeudi - Vendredi	12h 30 - 19h
Mercredi	10h - 19h
Samedi	10h - 18h
Dimanche*	10h - 17h
Tous les soirs de spectacle	

1 CENTRE DE FORMATION DANSE (CFD)

01 34 33 47 50
cfd.cergy.fr
cfd@cergy.fr

Au cœur de Visages du Monde, le CFD est un centre de formation artistique et pédagogique d'excellence. Il propose deux parcours danse : l'un dédié aux amateurs de bon niveau souhaitant se perfectionner ou s'orienter vers le milieu professionnel ; l'autre visant à former des enseignants en danse hip-hop.

L'OBSERVATOIRE HORS LES MURS

01 34 33 43 57

www.lobservatoire-cergy.fr

lobservatoire@cergy.fr

 [lobservatoire.cergy](https://www.facebook.com/lobservatoire.cergy)

1 VISAGES DU MONDE
10, place du Nautilus

7 POINTS COMMUNS-THÉÂTRE 95
Allée des Platanes

8 LA 33 TOUR (Université de Cergy)
Maison des étudiants
33, boulevard du Port

Ouvert aux artistes professionnels et amateurs, à la scène internationale comme à la scène locale, L'Observatoire porte le projet musiques actuelles de Cergy.

Concerts debout (sauf indication contraire)

2 LES STUDIOS DU CHAT PERCHÉ

17, square de l'Échiquier

01 34 43 18 09

studioduchatperche@cergy.fr

Mardi - Jeudi - Vendredi	19 h - 22 h
Mercredi	16 h - 22 h
Samedi	14 h - 20 h

Lieu d'aide à la création artistique musicale en toute autonomie ou avec les conseils des techniciens pour la répétition et l'enregistrement.

3 CENTRE MUSICAL MUNICIPAL (CMM)

Groupe scolaire des Linandes

Place des Linandes

01 34 43 45 77

cmm.cergy.fr

centre.musical@cergy.fr

Établissement d'enseignements musicaux qui assure des missions de formation, de diffusion, de sensibilisation et de ressources pour les amateurs. Il développe une pédagogie axée sur les pratiques collectives et programme une saison de concerts entièrement gratuite.



4 LE CARREAU

3-4, rue aux Herbes

01 34 33 45 45

lecarreau.cergy.fr

lecarreau@cergy.fr

HORAIRES DES EXPOSITIONS

Fermé les jours fériés

Lundi et mardi sur réservation pour les groupes

Mercredi, jeudi, vendredi **13 h - 18 h**

Samedi Dimanche **14 h - 18 h**

Unique salle d'exposition et de rencontres dédiée aux arts visuels contemporains sur Cergy-Pontoise et sa région, Le Carreau s'adresse à tous les artistes de renommée internationale ou locale, aux amateurs, et à tous les publics.



LES MÉDIATHÈQUES

www.cergytheque.fr

www.bibliotheques.cergypontoise.fr

 [mediatheques de cergy](https://www.facebook.com/mediathequesdecergy)

Mardi - Jeudi - Vendredi **12h30 - 19h**

Mercredi **10h - 19h**

Samedi **10h - 18h**

5 MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE

49, rue de l'Abondance

01 34 33 46 90

6 MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE

Parvis de la Préfecture

01 34 33 77 74

1 MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE

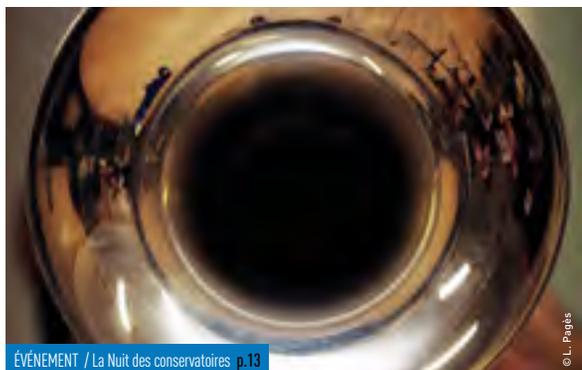
10, place du Nautilus

01 34 33 47 50

ouverte le dimanche de 10h à 17h

Lieux d'échanges et d'épanouissement donnant accès aux enfants et aux adultes à l'information et à la culture, les médiathèques de Cergy développent également le goût de la lecture en offrant des services bien plus larges que le seul prêt de documents : conseils, ateliers, rencontres, numérique...

VOS RENDEZ-VOUS CULTURELS EN UN CLIN D'ŒIL



ÉVÈNEMENT / La Nuit des conservatoires p.13

© L. Pagis



CONFÉRENCE / Murs et frontières p.35

© Shutterstock.com

ÉVÈNEMENT

- SAM 25 > DIM 26 JAN / *Passport pour l'Asie 3* p. 12
- VEN 31 JAN / *La Nuit des conservatoires* p. 13

DANSE

- SAM 8 FEV / *Rencontres chorégraphiques du CFD* p. 16-17
- JEU 20 FEV / *Flying Cow* p. 18
- SAM 21 MARS / *Répercussions* p. 28
- VEN 27 ET 28 MARS / *Stip it* p. 30
- VEN 3 AVR / *Insight Data* p. 33
- SAM 4 AVR / *Petit Homme* p. 34
- JEU 16 AVR / *Et si j'étais moi* p. 34
- SAM 25 AVR / *Cergy Funk Style* p. 36

VOS RENDEZ-VOUS RÉGULIERS p. 40-44

RESIDENCES D'ARTISTES p. 45

LECTURE

- SAM 18 JAN / *1, 2, 3 jouez !* p. 12
- SAM 8 FEV / *Merwan, de la BD à l'animation* p. 14
- SAM 7 MARS / *Les femmes dans le polar* p. 23
- SAM 21 MARS / SAM 4 AVR / *Tutti Frutti* p. 26-27

15°
de la petite
enfance

LECTURE

- 21 MARS / 4 AVR / *Tutti Frutti* p.26-27

DANSE

- 27 ET 28 MARS / *Stip it* p.30
- 4 AVR / *Petit Homme* p.34

CONFÉRENCE

- 28 MARS / *Dans le cerveau de mon enfant* p.30



15° DE LA PETITE ENFANCE / Tutti Frutti p. 26 et p. 27



MUSIQUE / Iz'ia p. 15

CONFÉRENCE

- JEU 27 FEV / Quelles présences chinoises en Afrique ? p. 18
- SAM 29 FEV / Presse 3.0 : les nouveaux médias p. 21
- SAM 28 MARS / Dans le cerveau de mon enfant p. 30
- JEU 23 AVR / Murs et frontières p. 35

ARTS VISUELS

- SAM 28 MARS / JEU 30 AVR / Lumières de l'ombre p. 31

THÉÂTRE

- VEN 28 FEV / VEN 27 MARS / 14° Festival de Tréteaux p. 20
- VEN 6 MARS / Comiques Show 10 p. 22
- SAM 7 MARS / Les Affamés du cabaret p. 23

MUSIQUE

- SAM 25 JAN / Carte blanche au CRR p. 40
- SAM 14 MARS / Boris Vian par Cyrz p. 24
- MER 29 ET JEU 30 AVR / Concert de printemps du CMM p. 38

L'Observatoire

HORS
LES MURS

Concerts & Résidences d'artistes Découvrez • Partagez • Vibrez

MUSIQUE

- VEN 10 JAN / Black Bomb A p. 10
- SAM 11 JAN / Rakoon p. 11
- JEU 6 FEV / Irène Drézel p. 13
- SAM 8 FEV / Iz'ia p. 15
- VEN 28 FEV / Electro Deluxe p. 19
- SAM 29 FEV / Johnny Osbourne p. 21
- JEU 19 MARS / Macadam Crocodile p. 25
- VEN 27 MARS / Eiffel p. 29
- SAM 28 MARS / Les Tambours du Bronx p. 32
- MER 29 AVR / Les Nègresses Vertes p. 37



TARIFS /
BILLETTERIE p. 47

Le Douze dévoile son identité visuelle

Le futur équipement socio-culturel situé au cœur des quartiers Horloge et Axe Majeur n'avait pas encore montré son vrai visage... C'est désormais chose faite. Dévoilée aux yeux de tous lors du café-chantier du 18 décembre 2019, l'identité visuelle du Douze pourra enfin rayonner dans mais aussi au-delà de ses murs.

Basé sur un jeu d'ombres et de lumières, l'identité visuelle du Douze fait écho à l'activité diurne mais aussi nocturne du lieu : lumière le jour avec les activités portées par la maison de quartier, les associations, les cours de danse ou de musique du Centre musical municipal ; ombres portées quand tombe la nuit avec les répétitions endiablées des studios d'enregistrement, les représentations animées dans la salle de spectacle et les concerts de L'Observatoire.

Le graphisme du 1 fait écho à la tour du Belvédère, ainsi qu'à celle du Douze , celui du 2 représente de façon stylisée l'enceinte du Douze, abritant ses 3 pôles : musique, événement et social.



2020
JAN/AVR
#11

Votre programme culturel

Black Bomb A

+ Landmvrks + Bukowski

HORS
LES MURS
L'Observatoire

VEN
10
JAN

MUSIQUE
MÉTAL

VISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF A
p. 47

● BLACK BOMB A

Black Bomb A a bâti sa carrière sur un style indémodable mêlant la rébellion du punk, l'énergie du hardcore et la puissance du thrash avec comme recette : une section rythmique puissante, des riffs acérés et un chant à deux voix inimitable. Black Bomb A, c'est aussi plus de 1000 concerts qui ont laissé exsangues des fans toujours plus nombreux. Une véritable expérience live autant musicale qu'énergétique !

+ LANDMVRKS

Landmvrks est LA révélation du moment. Originaire de Marseille, le groupe enchaîne les salles combles et présente avec son 2^e opus, *Fantasy* un metalcore énergique aux passages hardcore agressifs et aux refrains entêtants. Les titres sont incisifs et maîtrisés et le chant inspiré par l'urgence et la colère. Venez découvrir sur scène, la nouvelle génération du métal en France.

+ BUKOWSKI

Formé par les frères Dottel du côté de Cergy en 2007, Bukowski compte aujourd'hui plus de 400 concerts et continue de s'imposer parmi les références françaises du rock métal. *Strangers*, leur 5^e album, a sonné comme un retour aux sources : crowdfunding et autoproduction ont assuré au groupe une liberté de création totale pour un résultat « lourd et sacrément efficace » comme ils l'avouent eux-mêmes.

HORS
LES MURS

L'Observatoire

SAM
11
JANMUSIQUE
DUB ELECTRO

Rakoon

+ Thriakis Dub Destroyer + Ashkabad

VISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF A
p. 47

L'Observatoire et le label Dub électro Aftrwrk (Panda Dub, Mahom...) s'associent pour une soirée 100% dub avec la crème des artistes français du moment.

● RAKOON

Derrière ce petit Raton Laveur, se cache un grand producteur de musique électronique, avide de rythmiques trance, de guitares rock, de vibes psychédélices teintées de world music et de pop. Derrière ses machines ou sa guitare, il oscille entre sensibilité et force et propose un set percutant et généreux.

+ THRIAKIS DUB DESTROYER

L'imaginaire musical de Thriakis Dub Destroyer se nourrit de l'univers des films de science-fiction. Les sonorités spatiales, modernes et résolument électroniques invitent à un voyage dans d'autres univers. Chacun de ses concerts est une expérience unique de lâcher-prise.

+ ASHKABAD

Duo avignonnais composé d'un machiniste et d'un chanteur, Ashkabad s'est inspiré aussi bien du roots jamaïcain et du dub français et anglais que de la mouvance bass music actuelle. En live, son énergie débordante fait bouger tous les corps !



SAM
18
JAN

JCUX
JEUX DE SOCIÉTÉ

© Lionel Pagès

1, 2, 3 jouez !

Avec l'association Le Jeu pour tous

MÉDIATHÈQUE
L'ASTROLABE

15h • 2h | Entrée
+7 ANS | libre

● À la médiathèque L'Astrolabe, c'est tout un après-midi qui sera consacré au jeu avec *1, 2, 3 jouez !* pour s'amuser en solo, en famille ou entre amis. Chacun, petit et grand, y trouvera son plaisir. Au programme : stratégie, rapidité, déduction, observation... Tous les moyens seront bons pour jouer ensemble dans la bonne humeur !



SAM
25
JAN

ÉVÈNEMENT

SAM 25 ET DIM 26 JAN

Passeport pour l'Asie

Le festival de la culture asiatique

Avec l'association Party Pris

VISAGES
DU MONDE

SAM 25 > À PARTIR DE 10H
DIM 26 JAN > À PARTIR DE 16H

Entrée
libre

Le festival de la culture asiatique *Passeport pour l'Asie* mettra cette année en lumière la culture coréenne pendant tout un week-end.

- **SAM 25 JAN :**
 - de 10h à 12h : ateliers, initiations, démonstrations arts martiaux et stage de K Pop
 - de 12h à 14h : démonstrations et dégustations culinaires, sculpture sur fruits et légumes
 - de 14h à 20h : ateliers dragons et tambours chinois, mode coréenne et K-beauty, conférence « Destination Corée », ateliers dessins (manga), marionnettes, arbre à vœux en continu, cérémonie traditionnelle, grande parade de lions et dragons.
- **DIM 26 JAN :** À partir de 16h : restauration, chant, danse, défilé de mode et petits dragons.

© Lionel Pagès



VEN
31
JAN

ÉVÈNEMENT
MUSIQUE

© Lionel Pagès

La Nuit des conservatoires

**CENTRE MUSICAL
MUNICIPAL**

19h • 2h
Entrée libre

● Et si la nuit, tel un écrin, nous enveloppait dans un florilège de notes ? C'est ce que nous propose de vivre le Centre musical municipal à l'occasion de cette nouvelle Nuit des conservatoires. Toute une partition de mini-spectacles, entièrement gratuits, est à découvrir au fil d'un parcours ponctué de chants, de concerts et d'instruments, les battements de nos cœurs faisant parfois écho au rythme des percussions. Une bien jolie manière de se laisser surprendre par toute la gamme des propositions artistiques initiées par le CMM.

**HORS
LES MURS**

L'Observatoire

JEU
6
FÉV

**MUSIQUE
ELECTRO**

Irène Drésel

+ Warm up

LA 33 TOUR | 20h30 | Entrée libre
sur réservation p. 47

En partenariat avec l'université de Cergy-Pontoise, dans le cadre des soirées Electro Shock

● **IRÈNE DRÉSEL**

Haute en couleur, sensuelle et directe, la techno d'Irène Drésel tisse un monde hypnotique dans lequel les rythmes langoureux côtoient des mélodies cristallines. Artiste polymorphe ayant quitté la frénésie parisienne pour le calme de la campagne, Irène Drésel soigne son univers jusque dans les moindres détails, comme en témoignent sur scène les roses qui surplombent avec grâce l'acier froid de ses machines. Le charme discret du contraste électronique...

© Morgan Roudaut

Merwan, de la BD à l'animation

SAM
8
FÉV

LECTURE
BD

MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE

10h > 18h
Entrée libre

De la BD à l'animation, il n'y a qu'un pas. Comment les héros de papier prennent-ils vie sur grand écran ? Quelles sont les étapes de transformations ? Pour ce 4^e rendez-vous autour de la BD, les médiathèques vous invitent à découvrir l'univers de Merwan Chabane pour mieux appréhender le monde de l'animation.

10H30 À 12H30 :
ATELIER BD SONORE + 10 ANS
ASSOCIATION CAFÉS FILOUS

Faites vivre les images d'une bande dessinée en créant une bande son, des bruitages, une ambiance et la voix des personnages.

Sur inscription au 01 34 33 46 90

15H À 16H :
LE MONDE ANIMÉ DE MERWAN
+ 14 ANS

Projection des courts métrages *Biotope* et *Clichés de soirée* pour découvrir l'œuvre de Merwan et vous imprégner de son univers.

16H À 17H30 :
RENCONTRE AVEC MERWAN
+ 14 ANS

Story-boarder, réalisateur de films d'animations, auteur-illustrateur de BD, Merwan Chabane alterne les collaborations sur des séries comme

L'or et le sang, *L'empire* et ses projets personnels. Il viendra nous parler de son parcours, de ses techniques de travail et présentera sa dernière création BD *Mécanique céleste* parue aux éditions Dargaud en 2019.

La rencontre sera suivie d'une vente-dédicace.

Durant cette journée, retrouvez nos sélections de BD et leur adaptation cinématographique.

Izia + Lombre

HORS
LES MURS

L'Observatoire

SAM
8
FÉV

MUSIQUE
ROCK

En partenariat avec Points communs
Nouvelle scène nationale de Cergy-Pontoise / Val-d'Oise

THÉÂTRE 95

21h
10€ / 17€

 p. 47

● IZÏA

Forte de son passé rock, Izia revient avec un 4^e album nommé *Citadelle*, sorti en octobre dernier. Elle y explore de nouveaux territoires, aux frontières de l'électro pop, sur des textes qui dévoilent une sensibilité à fleur de peau. Cet album, où chaque morceau possède sa propre identité, doit sa beauté à sa profonde sincérité. Sur scène, sauvage et sensuelle, Izia déploie une énergie, un chant viscéral qui frappent en plein cœur, secouent nos tripes et nous font exister plus fort encore en partageant avec elle un acte de foi musical.

+ LOMBRE

Spoken word, rap, poésie chantée, Lombre est un amoureux des mots. Son style, s'infiltré à travers une instrumentation mélodique percutante, parfois corrosive, qui enveloppe son flow si singulier. Ses créations sont authentiques, âpres. Ses textes sombres et saisissants. Pourtant, c'est une lumière éclatante qui émane de Lombre. De L'ombre à la lumière, cet artiste-là se découvre sous les projecteurs.

Les Rencontres chorégraphiques du CFD

Centre de formation danse (CFD)
et autres écoles et Compagnies

VISAGES
DU MONDE

À partir de 10h

SAM
8
FÉV

DANSE

● Vivier de la danse à Cergy, Visages du Monde et le Centre de formation danse mettent une nouvelle fois à l'honneur tous les talents chorégraphiques. Que l'on soit amateur, pratiquant ou passionné de danse ; professionnel confirmé ou en devenir, ces rencontres, toujours aussi denses, s'articulent autour d'un programme conçu pour tous. Une seule exigence : s'enrichir mutuellement ! Rien de plus simple entre les masterclasses permettant de pratiquer et de découvrir différents styles, une conférence dansée sur le hip-hop, des ateliers publics et des espaces pour s'entraîner et échanger. Sans oublier le concours chorégraphique précédé du spectacle *Dabkeh* de la Cie EMKA.



© Gilles Aboitir

LE PROGRAMME

10H30, 12H15 ET 14H DURÉE 1H30
MASTERCLASS AVEC MAËLLE DUFOUR,
KARLOS + 7 ANS
 prix : 5 €  p. 47

16H-17H
CONFÉRENCE DANSÉE «HIP-HOP STORY»
 par la compagnie MouvMatik et les danseurs de la formation professionnelle des danses hip-hop de Cergy/ON2H. en partenariat avec Point-communs – Nouvelle scène nationale Cergy-Pontoise / Val-d’Oise.
Entrée libre et gratuite

17H-18H30
ATELIER INITIATION DANSE HIP-HOP
 Atelier accessible à tous ceux qui souhaitent s’initier au hip-hop.
Entrée libre et gratuite

18H30-20H
ESPACE DE TRAINING / SHOWS / DJ SET
Entrée libre et gratuite

20H-22H30 :
PRIX VISAGES DU MONDE
 Présentation de créations originales lors d’un concours chorégraphique ouvert aux talents émergents du territoire.

Concours chorégraphique

Prix Visages du Monde

**VISAGES
DU MONDE**

20h • 2h30

TARIF B
 p. 47

- Soutenir et valoriser les jeunes talents : telle est l’ambition du Centre de formation danse et de Visages du Monde à travers leurs formations, spectacles ou dispositifs de résidences d’artistes. Les Rencontres chorégraphiques, conçues comme un véritable tremplin, offrent ainsi l’occasion aux groupes émergents du territoire, aux écoles de danse, aux solos, duos ou collectifs de présenter leurs créations originales devant un jury composé de professionnels pour tenter de remporter le prix Visages du Monde (catégorie Interschool et catégorie Jeunes talents). Venez les découvrir et les encourager !

1^{RE} PARTIE : DABKEH PAR LA COMPAGNIE EMKA

Autrefois utilisée par les guerriers pour célébrer leurs victoires, le dabkeh, est une danse traditionnelle arabe où les danseurs se tiennent les mains en ligne, crient pour se donner de l’énergie et frappent le sol. Mehdi Kerkouche revisite cette danse et apporte un regard contemporain en connectant des danseurs très différents dans l’énergie, le style et les corps.

Chorégraphie : Mehdi Kerkouche – Interprétation : Jordan Boury, Lisa Ingrand Lousteau, Sacha Neel, Enzo Boffa, Shirwann Jeammes, Anaïs Imbert Clery, Mehdi Kerkouche



JEU
20
FÉV

DANSE
JEUNE PUBLIC

© Hans Gerritsen

Flying Cow Par la compagnie De Stilte

VISAGES
DU MONDE

10h > + 3 ans
15h > + 6 ans

TARIF C
p. 47

● Des œufs, des cages à poules, une vache volante, des plumes... et au milieu de tout ça, un garçon et deux filles qui se taquent. D'équilibres en portés, de contorsions en extensions, les mouvements créent successivement des effets de magie et de surprise. Dans un esprit insouciant, tendre et poétique, la compagnie néerlandaise, De Stilte, trouve les ficelles pour stimuler l'imaginaire et faire parler la danse comme une langue sans frontière. Une belle occasion pour les enfants, de découvrir et d'apprécier la danse.

Chorégraphie : Jack Timmermans - Danseurs : Wiktorja Czakon, Donna Scholten, Gleen Orlando Mardenborough - www.destilte.nl/fr - [f](https://www.facebook.com/mabellesaison) mabellesaison



JEU
27
FÉV

CONFÉRENCE
RDV MIDI 30

© Shutterstock.com

Quelles présences chinoises en Afrique ?

Avec Thierry Pairault

MÉDIATHÈQUE
L'HORLOGE

12h30 • 1h30
Entrée libre

Chaque trimestre, les médiathèques vous donnent rendez-vous pour aborder un point de l'actualité économique, géopolitique ou scientifique... avec un spécialiste du domaine.

● Dans un billet d'humeur paru en mars 2013 dans le *Financial Times*, Lamido Sanusi, gouverneur de la banque centrale du Nigéria, incitait les pays africains à prendre leur développement économique et social en main et les exhortait à mettre la Chine au service de leur stratégie de développement. Cette prise de position sous-entendait que la présence chinoise était une opportunité pour l'Afrique, mais comment peut-on caractériser cette présence ?

Thierry Pairault, sinologue et socio-économiste, est directeur de recherche émérite (CNRS/EHESS) et membre du Centre d'études sur la Chine moderne et contemporaine (UMR 8173) de l'École des hautes études en sciences sociales.

Ouverture des portes à 12h. Apportez votre sandwich, nous vous offrons le café.

Suivez le débat avec #rdvmidi30

Electro Deluxe

+ No money kids



VEN
28
FÉV

MUSIQUE
ELECTRO JAZZ

VISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF A
p. 47

● ELECTRO DELUXE

Pour *Apollo*, son 6^e album, Electro Deluxe nous emmène en direction des grands espaces, comme si le groove des années 70 rencontrait la french touch et l'électro d'aujourd'hui... Après 20 ans d'existence et des concerts dans le monde entier, Electro Deluxe a voulu pousser au maximum l'exploration de nouveaux territoires sonores. C'est une véritable toile rétro-futuriste qui oscille entre funk énergique et mélodies pop ciselées. Sans jamais perdre ce qui fait l'ADN du groupe : une rythmique implacable, des cuivres acérés et une voix unique, qui nous embarquent pour un voyage dans le temps.

+ NO MONEY KIDS

Dans un jeu d'ombre et de lumière, le duo No Money Kids invite à sa table un electroblues qui puise ses influences dans la pop-culture contemporaine. Avec une guitare maîtresse des lieux, les riffs écorchés ronronnent et se lovent au creux de nappes électroniques vaporeuses. Leur nouvel album *Trouble* nous plonge dans les frasques de l'homme moderne pour en ressortir plus apaisé.

Festival de Tréteaux

14^e édition - Théâtre en Stock



VEN
28
FÉV

THÉÂTRE

VEN 28 FÉV > VEN 27 MARS

VISAGES
DU MONDE

MAISON DE QUARTIER
DES LINANDÉS

DIVERS LIEUX
DANS L'AGGLOMÉRATION

TARIFS : 3/5/7/9/12€

● Générer un engouement collectif, proche de ses origines festives et populaires, telle est la vocation du Festival des Tréteaux de Théâtre en Stock. Avec des spectacles adaptés à tous les publics, aux enfants comme aux parents, cette 14^e édition ne déroge pas à la règle et nous donne à découvrir sa dernière création, inspirée d'un merveilleux conte écrit au XVIII^e siècle, *La Belle et la Bête*.

Trois autres spectacles à destination de tous les publics se succèdent les vendredi 13, samedi 14 et dimanche 22 mars: *Succès reprise*, où la comédie du théâtre et celle de la vie se bousculent, se croisent, s'entrechoquent, *M. chasse* de Feydeau, où entre mensonges et portes qui claquent, opérette et quiproquos, on ne s'ennuie pas et *Les 37 sous* de M. Montaudoin, vaudeville d'Eugène Labiche.

Le festival investit également les cours d'écoles maternelles et élémentaires avec *Pinocchio* ou *Le Petit Prince*, mais aussi les collèges et lycées avec une création, *Histoires de La Parure, de Toine et d'une fille de ferme*.

Programmation complète disponible sur le site : www.theatre-en-stock.com

Renseignements et réservations : 01 30 75 08 89 / theatre.stock@orange.com

L'Observatoire

HORS
LES MURSSAM
29
FÉVMUSIQUE
REGGAE

Johnny Osbourne + Jason Mist

VISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF A
p. 47

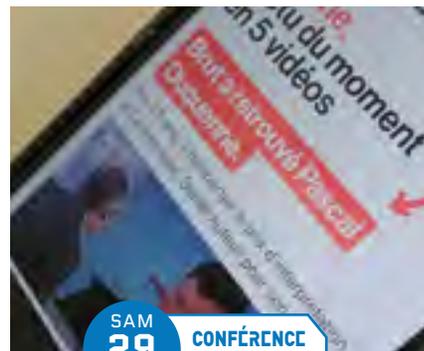
● JOHNNY OSBOURNE

En presque un demi-siècle de carrière, Johnny Osbourne a eu plusieurs vies : témoin privilégié de l'évolution de la musique jamaïcaine, il a connu la naissance du reggae, du dancehall, puis du digital. Sa carrière est ponctuée de nombreux hits qui resteront à jamais des références. Aujourd'hui, il fait retentir sa musique aux quatre coins du monde et s'entoure de belles collaborations, comme Chinese Man ou Major Lazer.

+ JASON MIST

Auteur compositeur interprète de Nouvelle-Calédonie, Jason Mist est un jeune artiste complet qui a la particularité de jouer de la guitare slide. S'il ne veut se restreindre à aucun genre musical, le son qu'il offre est résolument folk, blues, parfois teinté de reggae.

Johnny Osbourne © BR

SAM
29
FÉVCONFÉRENCE
NOS VIES 2.0

Presse 3.0 : les nouveaux médi

Avec Sacha Dahan et Rémy Buisine

MÉDIATHÈQUE
VISAGES DU MONDE16h • 1h30
Entrée libre

● Avec *Explicite*, *Loopsider*, *Posté* ou encore *Brut*, c'est une presse d'information nouvelle génération qui s'est lancée ces dernières années sur le web avec pour particularité d'être principalement diffusée sur les réseaux sociaux. Le parti pris est clair : atteindre une liberté éditoriale maximale et se rapprocher des lecteurs, là où ils se trouvent sur le web, alors qu'ils ont tendance à se détourner de plus en plus des médias traditionnels. En quoi ces médias traitent-ils l'information différemment ? Comment sont-ils perçus par leur audience et leurs confrères ?

Sacha Dahan et Rémy Buisine, jeunes journalistes à Brut viennent partager leurs expériences et vous faire découvrir le renouveau du journalisme.

Suivez le débat avec [#viesnum](#)

Comiques Show 10

Drôles de dames !



VEN
6
MARS

THÉÂTRE
HUMOUR

VISAGES
DU MONDE

20h30 • 1h30
+12 ANS

TARIF A
p. 47

À l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, ce Comiques Show 100% féminin sera une belle occasion de souligner les combats qui restent à mener pour le droit des femmes et la nécessité d'utiliser l'humour pour faire passer des messages sur le sexisme de la société.

● **LAURA DOMENGE : PasSages**

Laura Domenge ne se sent ni femme ni fille, ce qui ne fait pourtant pas d'elle un homme. Quoique... elle en a une sacrée paire... de collants ! Embarquée dans son tourbillon de pensées, elle parle des difficultés qu'on a tous et toutes, à passer des caps, à passer son chemin, voire, à passer l'aspi. Working Mum, chaton en crise d'ado, voisine sur le [grand] départ, psy, humoriste contrarié... sont autant de personnages qui composent sa vie et surgissent sur scène. Pas mariée, pas d'enfants, pas le permis, bref, rien d'une grande, sauf son âge. Mais qui est Laura Domenge ? En ce cherchant, elle nous trouve.

+ **NADIA ROZ**

Que ce soit sur scène, sur petit ou grand écran, Nadia Roz est une bouffée d'oxygène, avec un talent unique. Elle vous offre une carte d'accès illimitée au cinéma qu'elle se fait dans sa tête et réalise pour vous une performance jubilatoire.

Soirée présentée par : Nick Mukoko

DES DROITS DES FEMMES

**SAM
7
MARS** LECTURE
RENCONTRE

© Shutterstock

Les femmes dans le polar

Rencontre avec **Caroline Garnier**

**MÉDIATHÈQUE
L'ASTROLABE**

16h • 1h30
Entrée libre

● Le polar, univers longtemps conditionné par les hommes, se féminise. Les figures de fliqueses, de privées, de journalistes d'investigation, d'inspectrices sont de plus en plus nombreuses dans les polars. Mais cette affirmation doit-elle reprendre les anciens codes masculins ? Les femmes érodent-elles ces codes ou, au contraire, les répètent-elles ? Finalement, qu'ont en commun toutes ces héroïnes ?

Dans un monde encore dominé par les hommes, elles prennent leurs affaires en main.

Et si elles nous montraient la voie...

Caroline Granier, normalienne, agrégée et docteure en Lettres Modernes, est enseignante en lycée. Elle est l'auteure de *À armes égales : les femmes armées dans les romans policiers contemporains, paru aux éditions Res-souvenances en 2018.*

Réservation conseillée au 01 34 33 77 74



**SAM
7
MARS** THÉÂTRE
DÎNER-SPECTACLE

Les Affamés du cabaret Girl power !

Par la compagnie **Art & Prémices**

LE CARREAU

18h30 • 5h

Roue de la chance
de 1 à 5 €

Un cabaret pluridisciplinaire offrant un plateau d'artistes (du professionnel à l'amateur) animé par les comédiens de la compagnie Art & Prémices.

● Les femmes prennent le pouvoir des Affamés du cabaret. La cuisine ne sera pas leur QG, l'aspirateur ne sera pas leur confident, mais une stratégie de libération laissera place à l'égalité entre les femmes et les hommes car voici venu le temps du Girl power ! Et comme disait Simone de Beauvoir, pionnière en la matière : « *On ne naît pas femme, on le devient* »

Réservation indispensable :

reservations@artetpremices.com – 06 95 58 43 37

Appel à candidature : artetpremices.cie@gmail.com

Infos : www.artetpremices.com

📍 Art & Prémices Cie

© L'Innate Page 25

Boris Vian

Par Cyrz

SAM
14
MARS

MUSIQUE
SHOWCASE

Cyrz, avec l'association 45 Tour
Dans le cadre du printemps des poètes

MÉDIATHÈQUE
L'HORLOGE

16h • 1h
Entrée libre

● Pour fêter le 100^e anniversaire de la naissance de Boris Vian, Cyrz chantera et lira les textes extraits du recueil *Je voudrais pas crever* de l'écrivain-poète-chanteur. Accompagné de sa guitare, de son ukulélé et de son harmonica, il donnera vie aux écrits de Boris Vian mais également à sa propre écriture intime et poétique comme dans les chansons de son dernier album où il évoque notamment la paternité.

Cyrz est auteur, compositeur, interprète. Il a partagé la scène avec Miossec, Dominique A et Dionysos. Le showcase sera suivi d'un temps d'échange avec le public.

Macadam crocodile

+ Warm up

L'Observatoire

HORS
LES MURS

JEU
19
MARS

MUSIQUE
ELECTRO

En partenariat avec l'université de Cergy-Pontoise,
dans le cadre des soirées Electro Shock

LA 33
TOUR

20h30

Entrée libre
sur réservation  p. 47

● MACADAM CROCODILE

Attention, reptile urbain en approche ! Macadam Crocodile est un animal au sang chaud qui réunit le chanteur claviériste de Gush et le batteur de Fortune. Leurs proies de prédilection : des samples funk , une voix de crooner à la Sly Stone et des claviers tendance The Doors soutenus par des rythmes électro et new disco. Un régal ! « *Leur Live-Set innovant est à dix mille lieues des platines classiques. Jamais les vibes positives du disco, de la funk ne vous auront emportées aussi près de l'épuisement!* » (Brain Magazine). Affûtez vos semelles : cette soirée Electro Shock vous fera danser jusqu'à perdre haleine !

Tutti Frutti

SAM
21
MARS

LECTURE
EXPOSITION LUDIQUE

SAM 21 MARS > SAM 4 AVRIL

MÉDIATHÈQUE
L'ASTROLABE

Entrée | Horaires
libre | p.5

Pour la 3^e édition de la Quinzaine de la petite enfance, les médiathèques mettent un coup de projecteur sur le travail de Claire Dé à travers une exposition et des ateliers inspirés de son album *Qui suis-je*.

- Claire Dé expose ses portraits d'enfants fruités, expressifs et colorés ainsi que ses drôles de masques composés avec des morceaux de fruits comme autant de personnages imaginaires. Elle convie les plus jeunes à créer des visages grâce à des pièces de jeu géantes, des réglottes zig zag et des cartes à jouer. Le fruit devient tour à tour accessoire de jeu, instrument de musique, parure de déguisement, coquillage magique...



CLAIRE DÉ

● Photographe plasticienne et auteure-illustratrice de livres pour enfants, Claire Dé aime jouer avec les formes, les couleurs, la lumière et les matières en s'amusant à métamorphoser les objets du quotidien en objets artistiques. En portant un autre regard sur le réel, elle invite les tout-petits à une promenade sensorielle, créative et visuelle pour explorer différemment le monde qui les entoure.



© Claire Dé

AUTOUR DE L'EXPOSITION

MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE

DÉCOUVERTE

0-5 ANS*

LES MAR ET VEN : 15H30 / 45 MIN

LES MER : 15H30, 16H30 / 45 MIN

LES SAM : 10H30, 15H30, 16H30 / 45 MIN

Pour manipuler, s'émerveiller, expérimenter avec les bibliothécaires autour de l'exposition « Tutti Frutti ».

DÉCOUVERTE AVEC L'AUTEURE

0-5 ANS*

SAM 21 MARS : 15H30 ET 16H30 / 45 MIN

Partez à la découverte de l'exposition « Tutti Frutti » avec Claire Dé. Elle vous donnera toutes les clés pour créer, composer et imaginer avec vos enfants.

Sur inscription au 01 34 33 77 74

LECTURE SHOW D'ARTI SHOW

4-8 ANS* - Avec Claire Dé

SAM 4 AVR : 10H30, 15H30 ET 16H30 / 45 MIN. Avec Claire Dé, fruits et légumes font leur show ! Véritables artistes, ils se parent de couleurs éclatantes et de motifs extravagants pour réaliser de drôles de numéros. Clin d'œil à la mode, aux arts du cirque et à la magie pour le plaisir des sens.

Sur inscription au 01 34 33 77 74

*Les enfants doivent être accompagnés

VENTE DÉDICACE

SAM 4 AVR : 11H30 / 1H

Retrouvez Claire Dé et son univers coloré le temps d'une dédicace.

... DANS LES AUTRES MÉDIATHÈQUES

TUTTI FRUTTI / L'INSTANT FAMILLE

0-5 ANS*

SAM 21 MARS : 10H30 / 1H

MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE

Des pommes, des fraises, des carottes, des choux et une surprise !

LES PETITS CUISTOTS

3-5 ANS*

MER 25 MARS : 10H30-12H / 1H30

MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE

MER 1^{ER} AVR : 10H30-12H / 1H30

MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE

Venez jouer et découvrir avec vos enfants des jeux vitaminés spécialement sélectionnés pour vous.

Animé par le Jeu pour tous

LECTURE SHOW D'ARTI SHOW

4-8 ANS* - Avec Claire Dé

MER 1^{ER} AVRIL À 10H30, 15H30

ET 16H30 / 1H - MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE

[Voir texte ci-contre]

Répercussions

par le Collectif Original Magik Step



SAM
21
MARS DANSE

VISAGES
DU MONDE

20h30
tout public

TARIF A
p. 47

● Pionniers du jazz-rock, les trois danseurs co-chorégraphes de la compagnie Original Magik Step, née à l'initiative de Jean-Claude Marignale, débordent d'énergie et de curiosité. Fins observateurs du monde, ils explorent d'autres esthétiques, notamment le jazz-rock, pour nourrir leur inspiration. Ici, ils imaginent... des hommes et une femme d'origine diverses qui se rencontrent et cohabitent pour le meilleur, le langage universel de la danse éclipsant leurs différences. Des couleurs, des sensibilités venues d'ailleurs et des rythmes dont la diversité nous enchante – jazz-rock, malambo, claquettes, hip-hop – composent cette formidable ode au « vivre ensemble ».

Chorégraphie : Collectif Original Magik Step – Directeur artistique : Jean-Claude Marignale - Interprétation : Kwame Bâ, Fermin Juarez, Jean-Claude Marignale, Richard M'Passi, Leela Petronio, IMOossa Setouane

Teaser en ligne sur : <https://dansercanalthistorique.fr>

L'observatoire

HORS
LES MURS

Eiffel + Baptiste Ventadour

VEN
27
MARSMUSIQUE
ROCKVISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF A
p. 47

● EIFFEL

Le groupe a trouvé sa signature en alliant l'énergie du rock au lyrisme de la chanson. En 2019, il sort un nouvel album, marqué comme toujours par l'envie d'en découdre, mais également peuplé de visions et de personnages étranges, dans un univers qui n'est pas sans rappeler Georges Orwell. Eiffel fait du rock comme certains font de la science-fiction : pour prendre plaisir à se faire peur. *Stupor Machine* est le disque d'un groupe qui n'a jamais renié ses valeurs et dont les chansons résistent aux affres du temps. Eiffel revient au sommet de sa forme, avec le meilleur disque de rock que ces quatre-là pouvaient faire.

+ BAPTISTE VENTADOUR

Baptiste Ventadour a tout juste 20 ans et déjà beaucoup de belles étoiles au-dessus de la tête. La guitare et le talent en bandoulière, le petit génie de la folk song a tapé dans l'œil de beaucoup de personnalités, notamment Jean Fauque (le parolier de Bashung) et le chanteur Soan qu'il accompagne sur sa dernière tournée.

VEN
27
MARS

DANSE
PERFORMANCE PARTICIPATIVE

VEN 27 > SAM 28 MARS

Stip it

Cie sQueezz

Anne-Beth Schuurmans et Elian Smits

VISAGES
DU MONDE

VEN 27 MARS
> 9H30 - 11H

TARIF C
p. 47

MAISON DE QUARTIER
DES LINANDES

SAM 28 MARS
> 10H - 11H30

TARIF C
p. 47

MAISON DE QUARTIER
DES TOULEUSES

SAM 28 MARS
> 17H

TARIF C
p. 47

Dans le cadre du festival Premières rencontres

● Stimulez vos sens, dans un monde merveilleux composé uniquement de points, de danse, de musique et d'images. Ici, le public est invité sur scène à une rencontre chorégraphique avec la danseuse Anne-Beth et l'artiste plasticienne Elian. Elles créent une atmosphère où chacun se sent libre de faire preuve de créativité et d'entamer de nouvelles rencontres. Chaque représentation donne vie à un univers nouveau et unique.

Création : Anne-Beth Schuurmans / Cie sQueezz & Elian Smits - Danse : Anne-Beth Schuurmans
www.cie-squeezz.com - www.eliansmits.com

© MonSmits



© Shutterstock

SAM
28
MARS

CONFÉRENCE

Dans le cerveau de mon enfant

Avec Josette Serres

MÉDIATHÈQUE
VISAGES
DU MONDE

16h • 1h30
Entrée libre

● Josette Serres met en lumière les recherches récentes en psychologie du développement de l'enfant et nous aide à mieux comprendre le développement du langage, de la motricité, de l'exploration des objets ainsi que la place des adultes dans les apprentissages. Elle nous apporte également des pistes de réflexion pour repenser les pratiques à l'aide de nombreuses illustrations.

Josette Serres est docteure en psychologie du développement et chercheuse au CNRS. Elle a co-écrit Petite enfance et neurosciences : (re)construire les pratiques chez Chronique Sociale en 2015 et Les pratiques pédagogiques des crèches à l'appui de la recherche chez Philippe Duval en 2016.

Lumières de l'ombre

/ Georges Pencreac'h

SAM
28
MARS

ARTS VISUELS
EXPOSITION

SAM 28 MARS > JEU 30 AVR

**CARREAU
DE CERGY**

Entrée
libre

Horaires
du Carreau p. 5

Vernissage : vendredi 27 Mars
18h30 / sur réservation

● En janvier 2011, Georges Pencreac'h a présenté au Carreau de Cergy un cycle de 198 peintures sur le thème de *Léda et le Cygne* réalisées selon une technique originale de « peintures sérielles au bitume ». Après 13 ans de cette pratique, l'artiste est revenu en 2012 à un mode d'expression plus traditionnel avec le Cycle des *Baigneuses*. Très graphiques et colorées, ces *Baigneuses* vont bientôt laisser place à un travail majoritairement plus dépouillé, prenant souvent appui sur des œuvres en noir et blanc. L'image du corps humain en constitue la trame essentielle. Une thématique chère à l'artiste qui sert de vecteur et de base de réflexion pour aborder un discours graphique n'ayant comme objectif que sa propre logique plastique. L'exposition au Carreau de Cergy présente la continuité de ce travail entre 2016 et 2019 sous forme d'un « work in progress » abordant différents thèmes présentés en séries d'œuvres.

[f lecarreaudecerygofficiel](#)

Les Tambours du Bronx

+ Klink Clock

HORS
LES MURS
L'Observatoire



SAM
28
MARS

MUSIQUE
PERCUSSIONS MÉTAL

VISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF A
p. 47

● LES TAMBOURS DU BRONX

Les « Tambours » sont nés il y a 28 ans dans un quartier de cheminots et d'ouvriers duquel surgissent la cadence de l'usine, le rythme des ateliers et la matière première de leur musique, le métal. Depuis, ce monstre industriel à seize têtes propage sa rage et son chant sur tous les continents. Cette horde à la dégaine animale donne un sens à l'expression « art vivant » : l'énergie, le flux, la vie même émanant du jeu et sculptent une musique énergique et tranchante, une production collective de gestes et de fièvre où les voix se font cris. Être là, entiers, debout et battre le fer comme s'ils allaient mourir demain. Et recommencer.

+ KLINK CLOCK

Du larsen aux murmures, Klink Clock plonge ses racines dans le rock sauvage des années 90 : leur musique est punk comme The Hives, désinvolte tendance The Kills, ensoleillé comme un Pixies... Sur scène, le duo sonne comme quatre, emmené par une voix d'amazone qui martèle une batterie minimaliste et scande les mots simples de textes pas si légers. Dépouillé de tout artifice, Klink Clock vise droit devant et touche juste.

Insight Data

Par MouvMatik /
Philippe Almeida

VEN
3
AVR DANSE

VISAGES
DU MONDE

20h30

TARIF B
p. 47

En résidence de création depuis septembre 2019 à Visages du Monde (Voir p. 45), le chorégraphe Philippe Almeida s'ouvre à un nouveau processus d'écriture avec l'intention de créer un spectacle hip-hop connecté à son époque et à son public.

- En l'espace de deux décennies, le monde digital a colonisé notre quotidien. Par le prisme du smartphone, outil médiateur entre les mondes réels et virtuels, Philippe Almeida nous invite à une réflexion sur nos usages, et plus particulièrement sur nos productions et diffusions de données personnelles. Conçu comme une performance interactive et digitale, *Insight Data* invite le public à plonger dans une expérience immersive et participative, non pas « sur », mais « à partir » des données générées par les danseurs et les publics. Un spectacle à vivre et non plus seulement à regarder !

15^e
de la petite
enfance



© Digital photo Professional

SAM
4
AVR

DANSE
JEUNE PUBLIC

Petit Homme

par la compagnie Cincle Plongeur

MAISONS DE QUARTIER
DES LINANDES

10h + 11h30 + 17h
• 35 mn + 6 mois

TARIF C
p. 47

Priorité crèches et assistantes maternelles :

Jeu 02/04 : 9h30 + 11h – maison de quartier des Touleuses

Ven 03/04 : 9H30 + 11H – maison de quartier Axe Majeur-Horloge

Dans le cadre du festival Premières rencontres

● La chorégraphe Anne Laure Rouxel allie, dans cette création, sa passion des oiseaux, de Björk, de la danse et sa fine connaissance de la petite enfance. Elle nous livre un solo intime et poétique. Enveloppée dans son manteau-tapis tout doux, des plumes autour du cou, elle interprète une chorégraphie éprise de diversité et de liberté. Les enfants sont invités à entrer dans son univers, à partager une danse... et à s'envoler avec elle.

Chorégraphie et interprétation : Anne-Laure Rouxel
www.ciecinclongeur.fr



JEU
16
AVR

DANSE
JEUNE PUBLIC

Et si j'étais moi

par la compagnie ACT2 – Catherine Dreyfus

VISAGES
DU MONDE

+ 3 ans - 10h • 40 min
+ 6 ans - 15h • 52 min

TARIF C
p. 47

● Une crêpe dépressive, un coquelicot narcissique et un shaker tourmenté se rencontrent, se frôlent et se confrontent. *Et si j'étais moi !* nous rappelle qu'au commencement de notre vie, nous n'étions que matière organique formant une seule et même énergie et retrace, avec humour et poésie, l'éclosion qui fit de nous un être unique. Véritable invitation au voyage dans nos espaces imaginaires, ce spectacle rend hommage à l'enfant qui est encore en nous, pour qu'enfants et adultes se rejoignent dans un univers commun, celui du rêve...

Chorégraphie : Catherine Dreyfus en collaboration avec les interprètes - Interprétation : Gaëtan Jamard / Catherine Dreyfus ou Véronique Laugier / Salima Nouidé. www.act2-cie.com

© Julien Schmitt

Murs et frontières

Avec Bruno Tertrais

JEU
23
AVR

CONFÉRENCE
GRAND FORMAT

MÉDIATHÈQUE
L'HORLOGE

20h30 • 2h
Entrée libre

Avec les conférences Grand format, les médiathèques vous convient à un rendez-vous sur des sujets d'actualité et de société en laissant une large place à l'échange et au débat.

- Crise des migrants, Brexit, conflits en chaîne au Moyen-Orient, tensions asiatiques, mur entre le Mexique et les États-Unis : la question des murs et des frontières est plus que jamais d'actualité. Mais savons-nous vraiment ce qu'est une frontière ? Certaines sont visibles et d'autres invisibles. Elles peuvent être politiques, économiques, culturelles... Une conférence pour mieux comprendre les enjeux qui se cachent derrière ces lignes qui séparent ou relient les peuples.

Bruno Tertrais est politologue, spécialisé dans l'analyse géopolitique et stratégique. Il a co-écrit avec Delphine Papin, en 2016, L'Atlas des frontières. Murs, conflits, migrations, aux éditions Les Arènes.

Ouverture des portes à 20h. Sur réservation au 01 34 33 46 90

Cergy Funk Style

SAM
25
AVR

DANSE
FUNK

**VISAGES
DU MONDE**

10h > 22h30
Entrée libre

L'esprit soul et funk des 70's investit une nouvelle fois Visages du Monde à l'occasion d'une journée où le groove sera de rigueur !

● On laisse au placard ses soucis et la routine pour mieux coller à l'esprit funk et, pourquoi pas, découvrir ou se perfectionner dans les techniques de danse funkstyle. On va batailler en rythme, assister à des battle pop, lock et waaking et pour récupérer, on se pose un instant afin d'en apprendre davantage sur l'histoire du disco lors d'une conférence animée par Belkacem Meziane. Et puisque le funkstyle n'a désormais plus de secret pour nous, place à la danse avec le groupe Rooftop qui enflammera le dancefloor pour clore la journée.

**10H30/12H
MASTERCLASS POPPING
avec GATOR**
5€ •  p. 47 - (25 pers max)

**12H/12H30
MASTERCLASS LOCKING**
5€ •  p. 47 - (25 pers max)

**13H30/15H00
PRÉ-SELECTIONS BATTLES
avec Pop-Waak-Lock
(50 pers maxi)  p. 47**
Gratuit, sur inscription sur billetterie.cergy.fr
15H15/16H45

**CONFÉRENCE NIGHT FEVER
par Belkacem Meziane**
Conférence illustrée de sons et d'images sur l'histoire du disco, ce genre populaire

parfois rejeté des puristes mais pourtant essentiel..
Gratuit sur réservation au 01.34.33.47.50

**15H15/16H45
INITIATION**
hip-hop et funkstyle
[tout public], gratuit

**17H00/20H30
BATTLE**
3 disciplines (pop, lock et waaking) avec money price !
[tout public], gratuit

**20H30/ 22H30
CONCERT du Groupe Rooftop
+ SOULTRAIN GÉANT**
[tout public], gratuit

HORS
LES MURS

L'Observatoire

Les Négresses Vertes

+ Andriamad

MER
29
AVRMUSIQUE
CHANSONVISAGES
DU MONDE20h30
7€ - 12€TARIF A
p. 47

● LES NÉGRESSES VERTES

1988. En pleine effervescence du rock alternatif, paraît l'album *Mlah* des Négresses vertes. Il s'ouvre sur *La valse* suivi du fameux *Zobi la mouche*, manifeste post punk du groupe et de *Voilà l'été*. Plus tard viendront les titres *Sous le soleil de Bodega*, *Face à la mer* et bien d'autres... Ceux qui ont assisté à leurs concerts se souviennent encore de la fusion musicale pleine d'énergie et d'humanité qui se dégageait de leur spectacle, pour les autres, nous sommes heureux d'annoncer : Les Négresses vertes en tournée pour les 30 ans de *Mlah* à L'Observatoire !

+ ANDRIAMAD

Instinctive, immédiate et solaire, la musique d'Andriamad fait danser les corps et chavirer les cœurs. Composé de deux voyageurs dans l'âme aux origines lointaines, le groupe se découvre un goût commun pour les musiques du monde et les sons exotiques. Ils inventent ensemble un langage, à l'image du morceau *Jaimaté*, qu'on vous propose de partager avec eux.



MER
29
AVR

MUSIQUE

MER 29 ET JEU 30 AVR

Concert de printemps du CMM*

MAISON DE QUARTIER
DES LINANDES

19h15
1h

Entrée
libre

● Venez célébrer le printemps en musique avec les élèves du ***Centre musical municipal**. Les jeunes musiciens en herbe et les plus confirmés vont vous faire découvrir un répertoire riche et varié pour vous faire apprécier leurs travaux et vous emportez dans une symphonie printanière.

VOS RENDEZ-VOUS RÉGULIERS

LES RENDEZ-VOUS DES MÉDIATHÈQUES

P. 40 et 41

LES RENDEZ-VOUS VISAGES DU MONDE

P. 42 et 43

LES RENDEZ-VOUS MUSIQUES ACTUELLES

P. 44

RÉSIDENCE D'ARTISTES

P. 45



LES RENDEZ-VOUS



© Claire Du/Expo GSJ

LE RDV DES 0/4

L'instant famille 0 À 4 ANS

I MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE à 10h30 • 1h

I MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE à 10h30 • 1h

I MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE à 10h30 • 1h

SAM 11, 18 ET 25 JANV, SAM 1^{ER} ET 29 FEV,

SAM 7 ET 14 MARS, SAM 25 AVR

Entrée libre

Un moment de partage destiné aux tout-petits et leurs parents pour rire, jouer, écouter, chanter, s'éveiller, s'émouvoir et s'émerveiller.

Tutti Frutti / L'instant famille [VOIR P.26-27]

Dans le cadre de la quinzaine de la petite enfance

SAM 21 MARS

I MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE à 10h30 • 1h

Entrée libre

Des pommes, des fraises, des carottes, des choux et une surprise !

LE RDV DES 6/12

Mini Lab : Les inventeurs + 8 ANS

Avec FunTechLab

MER 15 JANV ET 22 AVR

I MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE à 14h30 • 1h30

MER 5 FEV I MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE à 14h30 • 1h30

MER 11 MARS I MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE à 14h30 • 1h30

Sur inscription (voir p. 5)

Lors de cet atelier, découvrez les bases de la programmation en manipulant de petits robots à travers des parcours simples.

MUSIQUE

Carte blanche au Conservatoire à rayonnement régional

SAM 25 JANV I MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE à 16h • 1h

Entrée libre

Le Conservatoire à rayonnement régional et la médiathèque l'Horloge s'associent pour proposer un moment musical animé par les élèves.

Autour du jeu

JEU VIDÉO

Cergygame + 7 ANS

SAM 11 JANV

| MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE à 15h30 • 2h

SAM 29 FEV ET 25 AVR

| MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE à 15h30 • 2h

SAM 14 MARS

| MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE à 15h30 • 2h

Entrée libre

Que l'on soit grand ou petit, les bibliothécaires vous font découvrir un jeu. À vos manettes !

JEU DE SOCIÉTÉ

Rendez-vous Ludo

Le Jeu pour tous

MER 22 JANV ET 4 MARS

| MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE à 15h • 2h

MER 29 JANV, 26 FEV ET 18 MARS

| MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE à 15h • 2h

MER 22 AVR

| MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE à 15h • 2h

Des jeux pour tous les goûts !

À essayer et partager entre amis et en famille.

Entrée libre

BAR NUMÉRIQUE + 14 ANS

Le bar numérique vous accompagne sur l'accès aux ressources numériques et leur utilisation (musique, auto-formation, VOD, e-book).

Et de précieux conseils et petits dépannages informatiques dispensés par les médiathécaires.

| MÉDIATHÈQUE L'HORLOGE | MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE
| MÉDIATHÈQUE VISAGES DU MONDE

Entrée libre. Horaires p. 5

Possibilité de prendre rendez-vous pour un accompagnement personnalisé d'une heure, le jeudi après-midi à Visages du Monde et le vendredi après-midi à L'Astrolabe.



Ateliers numériques

ATELIERS IMAGE - PHOTOSHOP

Mise en page et production visuelle avec Photoshop

+ 15 ANS [petite expérience sur Photoshop nécessaire]

I Les mardis de 19h* à 20h30 hors vacances scolaires

/Entrée libre / Sur inscription - ARtOsons

DU MAR 25 FEV AU MAR 31 MARS [6 séances]

S'approprier les techniques de création avancées, maîtrise des outils, mise en page, photomontage. Analyser et employer les bonnes méthodes de retouches et de colorimétrie. Cette formation vous permet de gérer et créer des images destinées à l'édition et au web avec Photoshop.

Initiation à la retouche photo

+ 12 ans

I De 10h à 13h / Entrée libre/ Sur inscription - ARtOsons

SAM 21 MARS ET DIM 22 MARS [2 séances]

Acquérir une expérience pratique des techniques de base de la retouche photo, du photomontage. Exporter ces documents pour le web ou l'impression. Cette formation Photoshop vous permet d'identifier tous les outils du logiciel et de cerner les fondamentaux de Photoshop. Public ciblé : toute personne souhaitant travailler de façon autonome, pour corriger, retoucher des images et effectuer des montages photos de base.

* Attention : le bâtiment fermant ses portes au public à 19h, nous vous conseillons d'arriver sur place à 18h45.

ATELIERS MAO – FL STUDIO

Initiation et perfectionnement au Beatmaking + 12 ans

Par StaNza & Ouz'One

DU VEN 28 FEV AU VEN 3 AVR (6 séances)

Les vendredis de 19h* à 20h30 / Gratuit / Sur inscription

Un beatmaker est un « faiseur de sons » aux multiples sources d'inspirations. La technologie numérique a aujourd'hui largement remplacé l'usage des disques vinyles. Venez-vous initier à la musique assistée par ordinateur (MAO) ou approfondir vos connaissances autour de ces nouvelles technologies créatives (composition, arrangement, sampling...) et du développement informatique.

ATELIERS « MERCREDIS CRÉATIFS »

Initiation au code informatique

Par les enseignants de L'ITESCIA

MER 12 FEV | 14h > 15h30 | 6-11 ans

MER 8 AVR | 14h > 16h | 11-15 ans

Entrée libre / Sur inscription

Initiation aux principes d'algorithmes, de programmation, de robotique et d'intelligence artificielle. Animé par les enseignants de l'Itescia, cet atelier dédié au jeune public a pour objectif de les ouvrir au monde de la programmation et du développement informatique.

ATELIERS JEU VIDÉO

La Mini Game Jam – Crée ton jeu vidéo en 2D ! + 7 ans

L'ITESCIA et ses étudiants

SAM 1 FEV | 14h30 > 16h30 / Gratuit / Sur inscription

Dans le cadre de la Global Game Jam, les étudiants de l'Itescia proposent un atelier d'initiation à la création de jeu vidéo pour les plus jeunes. L'objectif est de créer un jeu de plateforme 2D, de manière simple et ludique à l'aide du moteur de jeu web Code-Decode.

© Shutterstock

ACCOMPAGNEMENT DE PROJETS NUMÉRIQUES

Visages du Monde propose un dispositif d'accompagnement de projets numériques pour permettre aux habitants, associations et compagnies artistiques d'être accompagnés dans la réalisation de leurs projets créatifs passant par les technologies numériques.

Ouvert à toutes les esthétiques artistiques (arts numériques, danse, théâtre, etc.) et à tout type de collectif désireux de développer ses créations/expérimentations, Visages du Monde peut proposer, selon les projets, plusieurs types d'accueil : de la simple mise à disposition d'espaces pour des temps de travail, à l'accompagnement de technologies numériques appuyé par les techniciens du Labo Numérique.

Sélection des demandes sur dossier - Formulaire de demande disponible auprès de accueil.vdm@cergy.fr

LES RENDEZ-VOUS MUSIQUES ACTUELLES

Carrefours des musiques actuelles à Cergy, L'Observatoire et les studios du Chat Perché vous proposent des rendez-vous réguliers autour de l'accompagnement à la création et à la pratique musicale. Des temps dédiés aux musiciens amateurs ou confirmés !

MASTER CLASS BATTERIE / JOUER DU MÉTAL

Avec Romain Sauvageon de Bukowski

I **LES STUDIOS DU CHAT PERCHÉ**

I **VEN 31 JAN** | De 19h à 21h

Vous êtes batteur dans un groupe de métal et vous voulez sonner comme un pro ? Vous êtes batteur tout court et curieux de tous les styles ?

Romain Sauvageon, maître du rythme chez Bukowski, vient vous présenter son approche générale de la batterie et les spécificités du jeu métal (matériel et réglages, type de frappe, les patterns de jeu ...). Une master class pour découvrir les conseils et astuces qui vous mèneront tout droit sur les scènes du HellFest !

Entrée libre sur inscription :

(jauge limitée à 15 pers.)

- par message privé sur le facebook des studios du Chat Perché
- par mail à studioduchatperche@cergy.fr
- par téléphone au 01 34 43 18 09

RENCONTRE / PRÉPAREZ VOS BALANCES »

I **VISAGES DU MONDE**

I **JEU 27 FEV** | De 19h à 21h

Retours, sondier face, découpe, get-in, curfew...

Le monde de la scène utilise un jargon parfois peu accessible sans décodage. Bien préparer ses balances c'est connaître les bons termes mais c'est, aussi élaborer une fiche technique adaptée, poser les bonnes demandes en terme sonore pour être à l'aise sur scène, vérifier son matériel en amont... Une vraie discipline en somme, à laquelle l'équipe de l'Observatoire et du Combo 95 se proposent de vous initier.

Entrée libre sur inscription + d'infos et inscriptions sur lobservatoire-cergy.fr ou sur www.combo95.org

ATELIER / TECHNIQUES DE MIXAGE : LES EFFETS

I **LES STUDIOS DU CHAT PERCHÉ**

I **JEU 9 AVRIL** | De 19h à 21h

Les techniciens des studios du Chat Perché vous proposent cet atelier spécial « effets » pour tout savoir sur leur utilisation, leurs paramètres et réglages et ainsi obtenir le résultat dont vous rêvez !

Entrée libre sur inscription

(jauge limitée à 15 pers.)

- par message privé sur le facebook des studios du Chat Perché
- par mail à studioduchatperche@cergy.fr
- par téléphone au 01 34 43 18 09

R É S I D E N C E S D ' A R T I S T E S



De nombreux artistes et compagnies sont accueillis en résidence pour développer leurs projets artistiques. Ils mènent en parallèle des actions culturelles ponctuées de rencontres avec le public.

DANSE

VISAGES DU MONDE

Rien de mieux que de rencontrer les artistes dans le cadre d'une programmation pour comprendre leur travail et pourquoi pas, susciter des vocations. C'est ce qui est proposé à tous, jeunes spectateurs ou amateurs avertis : chacun pourra échanger avec les danseurs et danseuses dans le cadre d'une rencontre ou d'un atelier.

● COMPAGNIE MOUVMATIK / Philippe Almeida (Physs)

Depuis longtemps considéré comme l'une des figures emblématiques du milieu de la danse hip-hop, Philippe Almeida, mieux connu sous le nom de Physs, a su mettre en confiance l'ensemble de ses interlocuteurs et faire preuve d'une démarche innovante en termes de langage et de mise en scène chorégraphiques.

Dans chacun de ses projets, le but de Physs est de promouvoir la culture hip-hop sous ses différentes formes, particulièrement la danse qui rythme sa vie depuis presque vingt ans.

Suite à son succès d'interprète et de chorégraphe avec le groupe Pro Phenomen, il décide de monter ses propres projets et de créer sa compagnie implantée sur le territoire cergysois. Riche de ses expériences dans le milieu underground et celui de l'événementiel commercial, il met à contribution son expertise dans de nombreux projets comme Section Show Team, les inaugurations de multiples lieux, tel le Forum des Halles à Paris en 2016.

Insight Data

Philippe Almeida s'ouvre à un nouveau processus d'écriture avec l'intention de créer un spectacle hip hop connecté à son époque et à son public et invite le public à plonger dans une expérience immersive et participative.

SAM 8 FEV | Rencontres avec la compagnie MouvMatik à l'occasion des Rencontres chorégraphiques (voir p.16-17)

VEN 3 AVR • 20h30 | Insight Data : représentation du spectacle de la compagnie MouvMatik, (voir p.33)

CRÉDITS : MENTIONS OBLIGATOIRES

FLYING COW / Compagnie De Stilte / p.18

Chorégraphie : Jack Timmermans – Danseurs : Wiktorja Czakon, Donna Scholten, Gleen Orlando Mardenborough – Décor : Bert Vogels – Musique : Timothy van der Holst – Costumes : Joost van Wijmen – Création lumières : Pink Steenvoorden – Diffusion en France : Christelle Dubuc
Production : Cie de Stilte – Centre chorégraphique jeune public de Breda (Pays-Bas)

STIP IT / Cie sQueezz / p.30

Création : Anne-Beth Schuurmans / Cie sQueezz & Elian Smits – Danse : Anne-Beth Schuurmans – Image et Design : Elian Smits – Musique : Tessa Zoutendijk – Lumières : Ellen Knops
STIP IT est une co-production de Festival 2 Turven Hoog, Cie sQueezz et Image Institute Smits. STIP IT a été développé au sein de la plateforme innovante Young Beginning dans les écoles maternelles avec les enfants et les enseignants.

PETIT HOMME / Compagnie Cincle Plongeur / p.34

Chorégraphie et interprétation : Anne-Laure Rouxel – Musiques : Björk et des chants d'oiseaux – Costumes : Céline Haudebourg – Lumières :

Franck Thévenon – Décor : Géraldine Allier – Administration : Servane Toqué – Coordination technique : Marine Pourquié
Production : Cie Cincle Plongeur. DRAC Centre-Val de Loire, Conseil Régional du Centre-Val de Loire. Conseil départemental d'Indre-et-Loire. L'Espace Malraux à Joué les Tours (37). Théâtre de Chartres (28). Espace Ligeria à Montlouis-sur-Loire (37). La Pléiade à La Riche (37). Festival Les Pieds qui rient à Saint-Pierre-des-Corps (37). 2 Turven Hoog à Amsterdam (Pays-Bas) ...

ET SI J'ÉTAIS MOI / Act2 / p.34

Chorégraphie : Catherine Dreyfus en collaboration avec les interprètes – Assistant : Christian Sonderegger – Interprétation : Gaétan Jarnard / Catherine Dreyfus ou Véronique Laugier/ Salima Nouidé – Lumières : Arnaud Poumarat – Musique : Stéphane Scott – Scénographie : Arnaud Poumarat – Réalisation scénographique : Jean-François Sturm / Les Ateliers de L'Opéra national du Rhin – Réalisation costumes : Estelle Specklin / Mina Ly – Régie de tournée : François Blet – Administration : Maëlle Grange – Diffusion : Christelle Dubuc
Coproductions : Association Act2 / La Filature, Scène nationale – Mulhouse / Le CREA, Scène conventionnée jeune public – Kingersheim / La

Méridienne – Théâtre de Lunéville / CCN Le Ballet de L'Opéra National du Rhin Mulhouse (accueil Studio 2009) / Le Théâtre Nuithonie – Fribourg – Suisse
Soutiens : La Région Alsace et les Régions du Grand Est, Le Conseil Départemental du Haut-Rhin, La ville de Mulhouse, L'ADAMI, La DRAC Alsace, L'ambassade de France en Suisse, Le Réseau Quint'Est – Réseau Grand Est du spectacle vivant, Via Storia, le Triangle – Huningue, La Castine – Reichshoffen, Les Ateliers de L'Opéra du Rhin.

DABKEH / Compagnie EMKA

Chorégraphie : Mehdi Kerkouche Interprétation : Jordan Boury, Lisa Ingrand Lousteau, Sacha Imbert, Enzo Boffa, Shirwann Jeammes, Anaïs Imbert Clery, Mehdi Kerkouche – Création Lumières : Frédéric Doin – Musiques : Tim Dup

PARTENAIRES

Ville de Cergy – Direction de la participation citoyenne et de la communication – 01 /2020

Création & Exécution : DPCC – Pictogramme billets : David Marsh from the Noun Project
Couverture : Shutterstock.com
Impression : Le Réveil de la Marne.
Programme arrêté au 12/2019
(sous réserve de modifications)
Licences n° 1-107-7540, 2-1077543
- Ne pas jeter sur la voie publique.

La programmation culturelle est coordonnée par la direction de la culture et du patrimoine de la ville, en collaboration avec les structures intercommunales et les associations culturelles conventionnées par la ville.





BILLETTERIE

RÉSERVEZ VOS PLACES SUR
BILLETTERIE.CERGY.FR

	TARIF PLEIN	TARIF RÉDUIT
TARIF E Spectacle exceptionnel	20 €*	12 €*
TARIF A	12 €*	7 €*
TARIF B	6 €*	4 €*
TARIF UNIQUE C Spectacle Jeune public	3 €*	

* +0,99€ réservation en ligne

ACHAT EN LIGNE

- Connectez-vous sur : billetterie.cergy.fr ou sur la date d'événement sur cergy.fr
- Les billets ne sont ni repris, ni échangés (sauf en cas d'annulation de l'événement).
- Les réservations pour les spectacles se font exclusivement en ligne*. Les réservations téléphoniques ne sont pas acceptées.

* Pour les groupes constitués les demandes de réservation s'effectuent par e-mail à resa.culture@cergy.fr

ACHAT SUR PLACE

La billetterie ouvre 30 minutes avant le début du spectacle, dans la limite des places restant disponibles. Le règlement s'effectue en espèces et chèques uniquement.

TARIFS RÉDUITS

Sur présentation d'un justificatif : étudiant, moins de 25 ans, bénéficiaire des minima sociaux, famille nombreuses, demandeurs d'emploi, élèves du Centre de formation danse exclusivement pour les spectacles de danse à Visages du Monde.

OUVERTURE DES PORTES

Afin de ne pas perturber le bon déroulement des représentations, à l'exception des concerts debout, nous vous remercions d'arriver au plus tard, 15 minutes avant l'horaire prévu et de bien vouloir respecter les indications d'âge notifiées pour chaque spectacle pour le confort de tous.



Le futur
équipement
socio-culturel
de Cergy.

Le Douze* comme si vous y étiez !

Visite virtuelle en 3D
sur ceryg.fr/ledouze

www.cergy.fr



[villedecergy](https://www.facebook.com/villedecergy)



[JeunesACergy](https://www.instagram.com/JeunesACergy)



Visionnez le teaser du trimestre sur la chaîne YouTube villedecergy



CERGYTHÈQUE[S]

L'observatoire

HORS
LES MURS

LE
CAR
REAU

Visages
du monde

